

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Telescopio de eje polar de Orion para monturas Atlas EQ-G, Atlas Pro AZ EQ-G y SkyView Pro N.º 7330



Français

❶ Pour obtenir le manuel d'utilisation complet, veuillez vous rendre sur le site Web **OrionTelescopes.eu/fr** et saisir la référence du produit dans la barre de recherche.



❷ Cliquez ensuite sur le lien du manuel d'utilisation du produit sur la page de description du produit.



Deutsche

❶ Wenn Sie das vollständige Handbuch einsehen möchten, wechseln Sie zu OrionTelescopes.de, und geben Sie in der Suchleiste die Artikelnummer der Orion-Kamera ein.



❷ Klicken Sie anschließend auf der Seite mit den Produktdetails auf den Link des entsprechenden Produkthandbuchs.



Español

❶ Para ver el manual completo, visite OrionTelescopes.eu y escriba el número de artículo del producto en la barra de búsqueda.



❷ A continuación, haga clic en el enlace al manual del producto de la página de detalle del producto.



Italiano

❶ Per accedere al manuale completo, visitare il sito Web www.OrionTelescopes.com. Immettere the product item number nella barra di ricerca



❷ Fare quindi clic sul collegamento al manuale del prodotto nella pagina delle informazioni sul prodotto.



ORION®
TELESCOPES & BINOCULARS
AN EMPLOYEE-OWNED COMPANY

Copyright © 2021 Orion Telescopes & Binoculars. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars.

Atención al cliente:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Oficinas corporativas:

89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 – EE. UU.

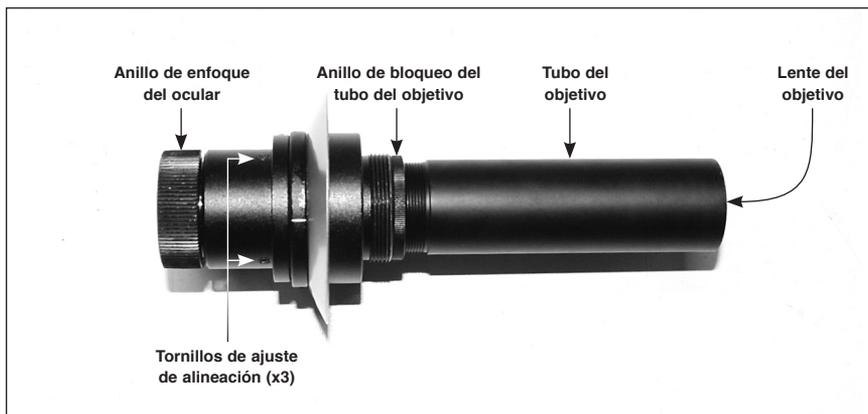


Figura 1. Piezas del telescopio buscador de eje polar

Este telescopio de eje polar es compatible con determinadas monturas ecuatoriales de Orion y se ha diseñado para facilitar una alineación polar rápida y precisa de la montura respecto al eje de rotación de la Tierra para aplicaciones de observación o fotografía. El telescopio polar es compatible con las monturas Orion Atlas Pro, Atlas EQ-G y SkyView Pro.

Familiarícese con las diversas piezas del telescopio polar consultando la **figura 1**.

Para montar el telescopio polar, insértelo en el agujero que hay en la parte posterior de la carcasa del eje de A. R. y enrosque el telescopio polar en la carcasa hasta que quede apretado. Asegúrese de retirar la tapa de la parte frontal de la montura, en la carcasa del eje de Dec., y girar el telescopio alrededor del eje de declinación de manera que el agujero pasante del eje de declinación quede mirando hacia adelante.

Retícula del telescopio polar

Al observar a través del telescopio polar verá un patrón de estrellas, impreso en una retícula transparente en el interior del telescopio (**figura 2**). La retícula muestra representaciones de la Osa Mayor, Casiopea y el Polo Norte Celeste (PNC). El círculo que rodea la cruz representa la desviación de la Estrella Polar, respecto al Polo Norte Celeste real.

Si la imagen de la retícula aparece borrosa, gire el anillo de enfoque moleteado del ocular (retícula) del telescopio polar para enfocarla.

ADVERTENCIA: *No mire nunca directamente al Sol con los ojos desnudos o con un telescopio, a menos que haya colocado un filtro solar adecuado en la parte frontal del telescopio. De lo contrario, puede sufrir daños irreversibles y permanentes en los ojos.*

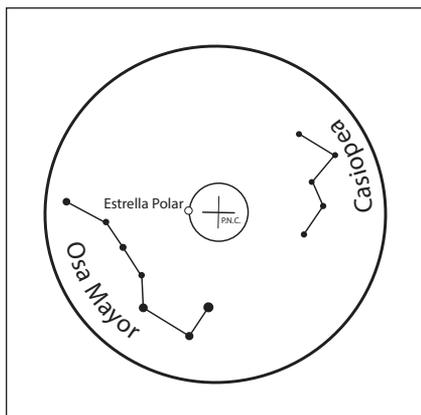


Figura 2. El gráfico de la retícula muestra dónde debe colocar la Estrella Polar respecto al Polo Norte Celeste (PNC) en un determinado momento de la noche.

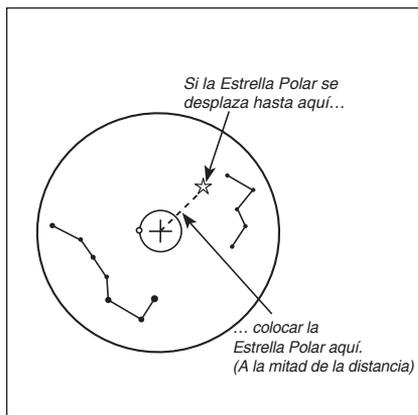


Figura 3. Si la Estrella Polar no permanece centrada cuando el eje de A. R. se gira 180 grados, ajuste los tres tornillos de ajuste Allen pequeños para desplazarla a la mitad de distancia.

Alineación del telescopio polar

Antes de utilizar el telescopio polar para realizar la alineación polar, debe asegurarse de que está alineado con el eje mecánico del eje de A. R. del telescopio.

1. Elija un objeto fijo (la Estrella Polar por la noche o un objeto distante durante el día). Mueva el trípode y utilice los dos botones de ajuste del acimut y el gato de tornillo de latitud para apuntar la montura de manera que el objeto quede centrado en la cruz en el centro de la retícula. Dado que va a girar la montura 180°, tal vez quiera comenzar con el eje de contrapeso orientado horizontalmente (paralelo al suelo). Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que el trípode esté nivelado.
2. Ahora afloje la palanca del embrague de A. R. y gire la montura 180° alrededor del eje de A. R. mientras observa a través del telescopio polar. Es posible que le resulte más cómodo quitar los contrapesos y el tubo óptico antes de hacerlo. A continuación, vuelva a apretar la palanca de embrague de A. R.
3. Si el objeto se mantuvo en el centro de la cruz después del giro, no se necesita ningún ajuste adicional. Si trazó un círculo y acabó fuera del centro de la cruz, tendrá que ajustar los tres tornillos de ajuste de alineación (consulte la **figura 1**) con la llave Allen de 1,5 mm suministrada. Su objetivo es desplazar la estrella o el objeto LA MITAD DE LA DISTANCIA hacia el centro de la cruz (**figura 3**).

NOTA: Al ajustar los tornillos Allen, afloje solo $\frac{1}{4}$ de vuelta un tornillo y, a continuación, apriete ligeramente los otros dos. Si la estrella o el objeto no se

movieron en la dirección deseada, intente aflojar un tornillo de ajuste diferente. Cada vez que afloje un tornillo de ajuste, asegúrese de apretar uno o ambos de los otros.

No apriete excesivamente los tornillos de ajuste, ya que podría dañar la placa de la retícula del telescopio polar. No afloje un tornillo de ajuste por completo ni afloje más de un tornillo a la vez; de lo contrario, es posible que se desacople la placa con el patrón del telescopio polar y no será posible continuar con el ajuste. Si se desacopla la placa de la retícula, retire el ocular del telescopio polar girando el anillo moleteado en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, vuelva a acoplar la placa de la retícula.

4. Ahora vuelva a centrar el objeto en la cruz como hizo en el paso 1; a continuación, repita los pasos 2 y 3.
5. Repita este procedimiento según sea necesario hasta que la estrella o el objeto no se aleje del centro al girar la montura en A. R. El telescopio buscador de eje polar estará listo para utilizarlo para la alineación polar. Cuando no lo esté utilizando, coloque la tapa de plástico en el telescopio polar (si la montura tiene una tapa de este tipo) para evitar que reciba un golpe y pierda la alineación.

Alineación polar utilizando el telescopio polar

Para realización la alineación polar de la montura mediante el telescopio buscador de eje polar, siga estos pasos:

1. Mueva el trípode para que el tubo del telescopio y el eje de ascensión recta apunten aproximadamente a la Estrella Polar. Si no puede ver la Estrella Polar directamente desde su lugar de observación, consulte una brújula y gire el trípode de manera que el telescopio apunte al norte.
2. Retire el tapón de la abertura frontal de la montura ecuatorial. Ahora, busque la Estrella Polar en el telescopio buscador de eje polar. La Estrella Polar probablemente estará en algún lugar del campo de visión. Si no es así, mueva el trípode de izquierda a derecha y ajuste la latitud hacia arriba y abajo hasta que aparezca la Estrella Polar en el campo de visión. La Estrella Polar será la estrella más brillante de su entorno inmediato.
3. Fíjese en la constelación de Casiopea y la Osa Mayor de la retícula del telescopio buscador de eje polar. No aparecen a escala, pero indican las posiciones generales de Casiopea y la Osa Mayor respecto al Polo Norte Celeste en el cielo. Gire la retícula de manera que las constelaciones representadas coincidan con su orientación actual en el cielo cuando se observa con el ojo desnudo. Para hacerlo, suelte la palanca de bloqueo de A. R. y gire el telescopio principal alrededor del eje de A. R. hasta que la retícula quede orientada con el cielo. Para los tubos ópticos de tamaño mayor, es posible que tenga que quitar el tubo de la montura para evitar que se golpee con la montura. Una vez que la retícula esté orientada correctamente, utilice la palanca de bloqueo de A. R. para fijar la posición de la montura.

-
4. Ahora utilice los botones de ajuste del acimut de la montura y el gato de tornillo de ajuste de la latitud para colocar la Estrella Polar dentro del pequeño círculo marcado como "Polaris" de la retícula del buscador. Primero debe aflojar (solo muy ligeramente) el botón situado debajo de la montura ecuatorial en el eje de soporte central para que la montura pueda girar.

Una vez que la Estrella Polar esté correctamente ubicada en la retícula, habrá conseguido una alineación polar precisa. Vuelva a apretar el botón situado debajo de la montura ecuatorial. Si no ve claramente la Estrella Polar desde su sitio de observación, no podrá utilizar el buscador polar para realizar una alineación polar precisa del telescopio.

NOTA: A partir de este momento, no deberá realizar durante su sesión de observación o fotografía ningún tipo de ajuste al acimut ni a la latitud de la montura, ni tampoco mover el trípode. Si lo hace, invalidará la alineación polar. El telescopio solo debe moverse alrededor de sus ejes de ascensión recta y declinación.

Nota adicional acerca del enfoque del telescopio polar

Normalmente, para enfocar el telescopio buscador de eje polar solo es necesario girar el anillo de enfoque del ocular. Sin embargo, si después de ajustar el anillo de enfoque comprueba que la imagen de la retícula es nítida, pero las estrellas están desenfocadas, deberá ajustar la posición de la lente del objetivo del telescopio polar. Para ello:

1. Quite primero el telescopio polar de la montura.
2. Mire a través de él a una estrella (por la noche) o un objeto a una distancia mínima de 400 m (durante el día). Utilice el anillo de enfoque del ocular para que la retícula entre en un enfoque nítido.
3. Ahora afloje el anillo de bloqueo del tubo del objetivo (consulte la **figura 1**) una o dos vueltas girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. De esta manera, podrá girar el tubo del objetivo hacia adentro o hacia afuera hasta que se logre el enfoque de "infinito" y el objeto distante se vea nítido. (Puede que tenga que aflojar el anillo de bloqueo aún más en el proceso). A continuación, solo tendrá que volver a apretar el anillo de bloqueo. Una vez que la lente del objetivo del buscador de eje polar esté enfocada, no debería ser necesario ajustarla de nuevo.

Garantía limitada a un año

Este producto Orion está garantizado contra defectos en los materiales o mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es en beneficio del comprador original solamente. Durante este período de garantía, Orion Telescopes & Binoculars reparará o reemplazará, a opción de Orion, cualquier instrumento cubierto por la garantía que resulte ser defectuoso, siempre que se devuelva a portes pagados. Se necesita un comprobante de compra (por ejemplo, una copia de la factura original). Esta garantía solo es válida en el país de compra.

Esta garantía no se aplica si, a juicio de Orion, el instrumento ha sido objeto de mal uso, maltrato o modificación, ni se aplica tampoco al desgaste normal por el uso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. No tiene la intención de eliminar o restringir otros derechos legales bajo las leyes locales sobre consumidores aplicables; sus derechos legales estatales o nacionales de consumidor que rigen la venta de bienes de consumo siguen siendo plenamente aplicables.

Para obtener más información sobre la garantía, visite www.OrionTelescopes.com/warranty.



Atención al cliente:
www.OrionTelescopes.com/contactus
Oficinas corporativas:
89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 – EE. UU.

Copyright © 2021 Orion Telescopes & Binoculars. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars.